



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

Woensdag

Mercredi

13-06-2018

13-06-2018

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld sp.a	Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders
Ecolo-Groen cdH	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

SOMMAIRE

Vraag van de heer Peter De Roover aan de minister van Justitie over "het OCAD-rapport inzake de Grote Moskee" (nr. 25751) <i>Sprekers: Peter De Roover</i> , voorzitter van de N-VA-fractie, Koen Geens , minister van Justitie	1	Question de M. Peter De Roover au ministre de la Justice sur "le rapport de l'OCAM concernant la Grande Mosquée" (n° 25751) <i>Orateurs: Peter De Roover</i> , président du groupe N-VA, Koen Geens , ministre de la Justice	1
Vraag van de heer Brecht Vermeulen aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de financiering van moskeeën met geld uit de drugshandel" (nr. 25728) <i>Sprekers: Brecht Vermeulen, Koen Geens</i> , minister van Justitie	2	Question de M. Brecht Vermeulen au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le financement de mosquées par des fonds issus du trafic de stupéfiants" (n° 25728) <i>Orateurs: Brecht Vermeulen, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	2
Samengevoegde vragen van	4	Questions jointes de	4
- mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "het snelrecht in Brussel" (nr. 25754)	4	- Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "la procédure de justice accélérée à Bruxelles" (n° 25754)	4
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "het snelrecht bij het parket van Brussel" (nr. 25781) <i>Sprekers: Kristien Van Vaerenbergh, Annick Lambrecht, Koen Geens</i> , minister van Justitie	4	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "la procédure accélérée au sein du parquet de Bruxelles" (n° 25781) <i>Orateurs: Kristien Van Vaerenbergh, Annick Lambrecht, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	4
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de interpretatie van artikel 731 van het Gerechtelijk Wetboek" (nr. 25756) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , minister van Justitie	5	Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "l'interprétation de l'article 731 du Code judiciaire" (n° 25756) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	5
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de aanpak van mensensmokkel van transmigranten" (nr. 25757) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , minister van Justitie	7	Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la lutte contre la traite des migrants en transit" (n° 25757) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	7
Vraag van mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "het onderzoek betreffende de fipronilcrisis bij het FAVV" (nr. 25770) <i>Sprekers: Annick Lambrecht, Koen Geens</i> , minister van Justitie	8	Question de Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "l'enquête de l'AFSCA concernant la crise du fipronil" (n° 25770) <i>Orateurs: Annick Lambrecht, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	8
Vraag van mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de vergoeding voor de juridische tweedelijnsbijstand" (nr. 25796) <i>Sprekers: Annick Lambrecht, Koen Geens</i> , minister van Justitie	8	Question de Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "l'indemnisation de l'aide juridique de seconde ligne" (n° 25796) <i>Orateurs: Annick Lambrecht, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	8
Samengevoegde vragen van	9	Questions jointes de	9
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de opschorting van het verlengd	9	- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "la suspension des congés pénitentiaires	9

penitentiair verlof" (nr. 26009)		prolongés" (n° 26009)	
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "verlengd penitentiair verlof" (nr. 26079)	9	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "le congé pénitentiaire prolongé" (n° 26079)	9
<i>Sprekers: Annick Lambrecht, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Annick Lambrecht, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "het nemen van kopieën van strafdossiers" (nr. 26015)	10	Question de Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "la copie de dossiers pénaux" (n° 26015)	10
<i>Sprekers: Annick Lambrecht, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Annick Lambrecht, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Egbert Lachaert aan de minister van Justitie over "de toepassing van de kraakwet" (nr. 25851)	10	Question de M. Egbert Lachaert au ministre de la Justice sur "l'application de la loi incriminant le squat" (n° 25851)	10
<i>Sprekers: Egbert Lachaert, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Egbert Lachaert, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de hoge telefoontarieven in gevangenissen" (nr. 26047)	11	Question de M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "les tarifs téléphoniques élevés en prison" (n° 26047)	11
<i>Sprekers: Stefaan Van Hecke, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Stefaan Van Hecke, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Samengevoegde vragen van	12	Questions jointes de	12
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de gevangenis van Merksplas" (nr. 26018)	12	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "la prison de Merksplas" (n° 26018)	12
- de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de mistoestanden in de gevangenis van Merksplas" (nr. 26061)	12	- M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "les situations anormales à la prison de Merksplas" (n° 26061)	12
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de (mis)toestanden in de gevangenis van Merksplas" (nr. 26035)	13	- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "les situations (anormales) à la prison de Merksplas" (n° 26035)	13
<i>Sprekers: Stefaan Van Hecke, Sophie De Wit, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Stefaan Van Hecke, Sophie De Wit, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de stijging van het gemiddelde uurverlies in de casino's" (nr. 26040)	15	- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "la hausse de la perte moyenne horaire dans les casinos" (n° 26040)	15
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de verhoging van het gemiddelde uurverlies met 36%" (nr. 26063)	15	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "la hausse de la perte horaire moyenne de 36 %" (n° 26063)	15
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "het toezicht op de speelautomaten in cafés" (nr. 26041)	17	Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "le contrôle des machines à sous dans les cafés" (n° 26041)	17
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de wet tot	18	Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "la loi visant à réduire et	18

vermindering en herverdeling van de werklust
binnen de rechterlijke orde" (nr. 26070)

Sprekers: **Kristien Van Vaerenbergh, Koen
Geens**, minister van Justitie

redistribuer la charge de travail au sein de l'ordre
judiciaire" (n° 26070)

Orateurs: **Kristien Van Vaerenbergh, Koen
Geens**, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 13 JUNI 2018

MERCREDI 13 JUIN 2018

Namiddag

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 15.40 uur en voorgezeten door de heer Philippe Goffin.

La réunion publique de commission est ouverte à 15 h 40 par M. Philippe Goffin, président.

01 Vraag van de heer Peter De Roover aan de minister van Justitie over "het OCAD-rapport inzake de Grote Moskee" (nr. 25751)

01 Question de M. Peter De Roover au ministre de la Justice sur "le rapport de l'OCAM concernant la Grande Mosquée" (n° 25751)

01.01 Peter De Roover (N-VA): Uit het vertrouwelijke rapport van het OCAD over het lesmateriaal dat voor de imamopleiding binnen de Grote Moskee wordt gebruikt, blijkt dat de gebruikte teksten in extreme mate aanzetten tot haat, geweld en discriminatie tegenover verschillende groepen. In België bestaat een uitgebreid arsenaal aan regelgevingen die aanzetten tot discriminatie, haat en geweld betugelen.

01.01 Peter De Roover (N-VA): Il ressort du rapport confidentiel de l'OCAM sur le matériel didactique nécessaire à la formation des imams au sein de la Grande Mosquée que les textes utilisés incitent dans une mesure extrême à la haine, à la violence et à la discrimination envers différents groupes. En Belgique, nous disposons d'un arsenal étendu de réglementations visant à réprimer les incitations à la discrimination, à la haine et à la violence.

Is er al een onderzoek gestart? Wat denkt de minister van de stelling dat dergelijke praktijken moeilijk te vervolgen zijn omdat het drukpersmisdrijven zijn? Welke stappen werden al gezet om de concessie van de Grote Moskee op te zeggen, een van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie naar de terreuraanslagen van 22 maart? Hoe zal ervoor worden gezorgd dat alle stromingen binnen de Belgische islam zullen vertegenwoordigd zijn? Moet de Moslimexecutieve, die onder invloed staat van het buitenland, een rol opnemen in de nieuwe invulling van de Grote Moskee?

Une enquête a-t-elle déjà été lancée? Que pense le ministre de l'affirmation selon laquelle de telles pratiques sont difficiles à poursuivre parce qu'il s'agit de délits de presse? Quelles démarches ont-elles déjà été entreprises pour résilier la concession de la Grande Mosquée, qui constitue l'une des recommandations formulées par la commission d'enquête parlementaire à la suite des attentats terroristes du 22 mars? Comment sera-t-il fait en sorte que toute la diversité des courants de l'islam belge soit représentée? L'Exécutif des musulmans, soumis à l'influence de l'étranger, doit-il jouer un rôle dans le renouvellement de la Grande Mosquée?

01.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Het parket-generaal van Brussel bevestigt dat een opsporingsonderzoek werd geopend naar mogelijke inbreuken op onder meer de antiracisme- en antidiscriminatiewetgeving. Drukpersmisdrijven ingegeven door racisme en xenofobie kunnen voor de correctionele rechtbank worden behandeld. In de

01.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Le parquet général de Bruxelles confirme qu'une information a été ouverte concernant de possibles infractions touchant notamment à la loi anti-discrimination et à la loi antiracisme. Les délits de presse inspirés par le racisme et la xénophobie peuvent être traités devant le tribunal correctionnel.

praktijk is de lijn tussen de vrijheid van meningsuiting en het aanzetten tot discriminatie heel dun.

De regering heeft een werkgroep opgericht die zich buigt over de uitwerking van een nieuwe structuur, een financieringsmodel en een nieuwe concessie voor de Grote Moskee. Net om zo veel mogelijk stromingen, waaronder een nieuwe generatie van jonge imams binnen de Belgische islam, te kunnen vertegenwoordigen, besliste de ministerraad van 16 maart om naast de Moslimexecutieve ook een instituut voor de studie van de islam of een instelling die de islamitische cultuur tentoonstelt in de Grote Moskee zal worden gehuisvest.

01.03 Peter De Roover (N-VA): Het rapport is gebaseerd op openbare bronnen. Misschien hadden de parketten dus actiever kunnen zijn. De impact van Marokko en Turkije op de Moslimexecutieve is groot. Dat moeten we opvolgen. Er is in België plaats voor de islam, maar ze moet congruent zijn aan onze waarden en normen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Brecht Vermeulen aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de financiering van moskeeën met geld uit de drughandel" (nr. 25728)

02.01 Brecht Vermeulen (N-VA): In Kortrijk wil de islamitische gemeenschap een winkelpand aankopen om er een moskee in onder te brengen, kostprijs 4,8 miljoen. In Roeselare wil de vzw El Nour een moskee verhuizen, kostprijs meer dan 1,2 miljoen. Het is onduidelijk waar het geld vandaan komt. In de dossiers staat dat het geld afkomstig is van activiteiten en inzamelingen. Sommige moskeeën krijgen ook geld vanuit het buitenland. Grote sommen cash zijn natuurlijk ook een manier om zwart of crimineel geld wit te wassen.

In de pers circuleren geruchten dat er ook drugsgeld gebruikt wordt om moskeeën te financieren. In Nederland loopt momenteel trouwens een debat over de transparantie en de controle op de financiering van moskeeën.

Is de minister op de hoogte van deze problematiek? Bestaat er een specifieke cel die dit opvolgt? Zijn er specifieke instructies bij de bouw of aankoop van

Dans les faits, la ligne entre liberté d'expression et incitation à la discrimination est très ténue.

Le gouvernement a constitué un groupe de travail qui se penche sur l'élaboration d'une nouvelle structure, un modèle de financement et une nouvelle concession pour la Grande Mosquée. C'est précisément pour pouvoir représenter un maximum de courants, parmi lesquels une jeune génération de jeunes imams, au sein de l'islam belge que le Conseil des ministres a décidé, le 16 mars, que la Grande Mosquée hébergerait, à côté de l'Exécutif des musulmans, un institut d'étude de l'islam ou un centre d'exposition de la culture islamique.

01.03 Peter De Roover (N-VA): Le rapport se base sur des sources publiques. Les parquets auraient peut-être donc dû être plus proactifs. L'influence du Maroc et de la Turquie sur l'Exécutif des musulmans est grande. C'est une situation qu'il nous faut surveiller. Il y a une place pour l'islam en Belgique mais un islam en phase avec nos normes et nos valeurs.

L'incident est clos.

02 Question de M. Brecht Vermeulen au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le financement de mosquées par des fonds issus du trafic de stupéfiants" (n° 25728)

02.01 Brecht Vermeulen (N-VA): À Courtrai, la communauté islamique souhaite acquérir un magasin pour y héberger une mosquée pour un coût de 4,8 millions d'euros. À Roulers, l'ASBL El Nour souhaite déplacer une mosquée vers un autre site pour un coût supérieur à 1,2 million d'euros. L'origine de ces fonds n'est pas claire. Les dossiers y afférents indiquent qu'ils proviennent d'activités et de collectes. Certaines mosquées reçoivent aussi de l'argent de l'étranger. Faire circuler d'importantes sommes en liquide constitue évidemment aussi une façon de blanchir de l'argent noir ou provenant de la criminalité.

La presse se fait l'écho de rumeurs selon lesquelles de l'argent provenant de la drogue servirait aussi à financer des mosquées. Aux Pays-Bas, la transparence et le contrôle du financement des mosquées font d'ailleurs actuellement l'objet d'un débat.

Le ministre a-t-il connaissance de ce problème? Une cellule ad hoc assure-t-elle un suivi de ce dossier? Des instructions spécifiques sont-elles

een nieuwe moskee? Werden er na de reportage van *Pano* einde 2017 extra maatregelen genomen om te onderzoeken of er drugsgeld gebruikt wordt voor de financiering van moskeeën? Wordt de herkomst van de middelen onderzocht bij grote uitgaven die bestemd zijn voor een nieuwe moskee? Hoe?

Gaat de minister ermee akkoord dat er ter zake meer transparantie en controle moet komen? Hoe moet dat georganiseerd worden? Wordt hierover samengewerkt met Nederland of andere buurlanden? Zou het nuttig zijn dat lokale besturen ter zake bestuurlijke maatregelen kunnen nemen?

02.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): De Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI) meldde verschillende dossiers aan het parket waarin onroerende goederen aangekocht werden door vzw's met een religieus-maatschappelijk doel, steeds met fondsen die cash op de rekeningen van de vzw werden gestort. De onroerende goederen dienden meestal als moskee of culturele ruimte. De herkomst van de stortingen was niet altijd te achterhalen, wat ook de reden voor de aanmelding was. Om de onderzoeken niet te schaden kan ik geen verdere informatie meedelen. Ik verwijs naar de jaarverslagen van de CFI.

De CFI heeft nog geen enkel dossier behandeld waarin het om drugsgeld ging. Ook de Veiligheid van de Staat heeft reeds tips gekregen over de vermeende criminele oorsprong van giften aan geloofsgemeenschappen en heeft die informatie steeds aan de bevoegde instanties bezorgd.

Wat de erkende lokale geloofsgemeenschappen betreft, is er specifieke controle op de herkomst van de financiering. Op 20 juni 2017 heb ik samen met de ministers van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, Financiën, Defensie, en Asiel en Migratie een gemeenschappelijke rondzendbrief opgesteld. Sindsdien zijn verschillende diensten structureel betrokken bij het tot stand komen van een nieuw advies of bij de evaluatie van een bestaand advies. De focus ligt op terrorisme, extremisme, radicalisme, inmenging, spionage en georganiseerde criminaliteit. Ook de financiering van de geloofsgemeenschap wordt daarbij onderzocht. Op basis van dat advies neemt de overheid een beslissing over de erkenning.

Wat de niet-erkende geloofsgemeenschappen betreft, zijn er momenteel reeds mogelijkheden om informatie aan de lokale besturen mee te delen via het parket of de inlichtingendiensten, op basis

données lors de la construction ou de l'acquisition d'une mosquée? Des mesures supplémentaires ont-elles été prises après la diffusion du reportage de *Pano*, fin 2017, pour déterminer si de l'argent de la drogue est utilisé pour financer des mosquées? Vérifie-t-on la provenance des moyens affectés dans le cadre de dépenses importantes destinées à une nouvelle mosquée? Comment procède-t-on?

Le ministre considère-t-il également qu'il faut davantage de transparence et de contrôle? Comment faut-il organiser cela? Collabore-t-on en cette matière avec les Pays-Bas et d'autres pays voisins de la Belgique? Serait-il utile que des administrations locales puissent prendre des mesures administratives en la matière?

02.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): La Cellule de Traitement des Informations financières (CTIF) a signalé au parquet plusieurs dossiers dans lesquels des biens ont été acquis par des ASBL à finalité sociale religieuse, toujours au moyen de fonds versés en cash sur les comptes de cette ASBL. Les biens immeubles concernés ont le plus souvent servi de mosquée ou d'espace culturel. L'origine des versements n'a pas toujours pu être déterminée, d'où le signalement. Pour ne pas nuire à l'instruction, je ne puis fournir d'autres informations. Je renvoie aux rapports annuels de la CTIF.

La CTIF n'a encore traité aucun dossier concernant de l'argent de la drogue. La Sûreté de l'État a déjà reçu, concernant l'origine criminelle supposée de dons à des communautés religieuses, des informations qu'elle a toujours transmises aux instances compétentes.

En ce qui concerne les communautés religieuses locales reconnues, l'origine des financements donne lieu à un contrôle spécifique. Le 20 juin 2017, j'ai rédigé une circulaire commune avec les ministres en charge de la Sécurité et de l'Intérieur, des Finances, de la Défense et de l'Asile et de la Migration. Depuis, différents services sont associés structurellement à l'établissement d'un nouvel avis ou à l'évaluation d'un avis existant. L'accent est mis sur le terrorisme, l'extrémisme, le radicalisme, l'immixtion, l'espionnage et la criminalité organisée. Le financement de la communauté religieuse fait également l'objet d'un examen. L'autorité décide de la reconnaissance sur la base de cet avis.

En ce qui concerne les communautés religieuses non reconnues, il est déjà possible aujourd'hui de communiquer, par le biais du parquet ou des services de renseignement, des informations sur la

waarvan de gemeente maatregelen kan nemen.

Op basis van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie hebben de eerste minister en ikzelf, samen met de Belgische erkende geloofsgemeenschappen en levensbeschouwelijke overtuigingen, vanmorgen een verklaring ondertekend inzake transparantie. De bedoeling is dat de betrokkenen rechtspersonen worden, die volledig transparant hun jaarrekeningen ter beschikking houden.

Wij zullen ook de regelgeving aanpassen, zodat zij verplicht een lijst moeten bijhouden met alle donateurs boven een bepaald bedrag. In het najaar zal een charter opgesteld worden tussen de FOD Justitie en de erkende geloofsgemeenschappen en levensbeschouwelijke overtuigingen.

02.03 Brecht Vermeulen (N-VA): Ik ben tevreden over de nadruk op transparantie. Zo zal een aantal zaken duidelijk worden over de al dan niet legale herkomst van het geld.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "het snelrecht in Brussel" (nr. 25754)
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "het snelrecht bij het parket van Brussel" (nr. 25781)

03.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Door capaciteitsproblemen en een sterke stijging van het aantal snelrechtzittingen bij de Franstalige correctionele rechtbank in Brussel, zou het parket van Brussel geen verdachten meer kunnen vervolgen via snelrecht.

Hoe valt dat op te lossen? Waarom werd er niet geanticipeerd op de stijging van het aantal zaken? Is er bij de Nederlandstalige rechtbank in Brussel wel voldoende capaciteit? Hoe zit het met de betwiste transfer van personeel van de Nederlandstalige naar de Franstalige rechtbank?

In tegenstelling tot de stijging in Brussel is het aantal snelrechtzaken in het hele land gedaald. Hoe wil de minister de toepassing van het snelrecht stimuleren? Wat is de gemiddelde duur van een snelrechtprocedure?

base desquelles les administrations locales peuvent prendre des mesures.

Sur la base des recommandations de la commission parlementaire d'enquête, le premier ministre et moi-même avons signé ce matin, avec les représentants des communautés religieuses et des convictions philosophiques reconnues, une déclaration en matière de transparence. L'objectif est de faire des instances concernées des personnes morales qui produiraient leurs comptes annuels en toute transparence.

Nous adapterons également la réglementation, pour qu'ils soient contraints de tenir à jour une liste de l'ensemble des donateurs au-delà d'un certain montant. À l'automne, une charte sera établie entre le SPF Justice et les communautés religieuses et convictionnelles reconnues.

02.03 Brecht Vermeulen (N-VA): Je me réjouis que l'accent soit mis sur la transparence. Une série d'éléments concernant l'origine légale ou non de l'argent deviendront ainsi plus clairs.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "la procédure de justice accélérée à Bruxelles" (n° 25754)
- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "la procédure accélérée au sein du parquet de Bruxelles" (n° 25781)

03.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): En raison de problèmes de capacité et d'une forte augmentation du nombre d'audiences de comparution immédiate au tribunal correctionnel francophone de Bruxelles, le parquet de Bruxelles ne serait plus en mesure de poursuivre des suspects par le biais de la procédure accélérée.

Comment résoudre ce problème? Pourquoi n'a-t-on pas anticipé l'augmentation du nombre d'affaires? Le tribunal néerlandophone de Bruxelles dispose-t-il, de son côté, d'une capacité suffisante? Où en est-on sur le plan du transfert controversé de personnel du tribunal néerlandophone vers le tribunal francophone?

Contrairement à Bruxelles où il est en en augmentation, le nombre de dossiers traités en procédure accélérée a diminué dans l'ensemble du pays. Comment le ministre entend-il encourager le recours à la procédure accélérée? Quelle est la durée moyenne d'une telle procédure?

03.02 Annick Lambrecht (sp.a): Alle snelrechtzittingen van de Franstalige correctionele rechtbank in Brussel zitten vol. Nieuwe zaken kunnen ten vroegste in september worden behandeld, maar daarmee wordt de termijn van twee maanden na de feiten overschreden. Hoe kan dit worden opgelost?

Hoever staat het met het ontwerp over de hervorming van het snelrecht? Binnen welke termijn zou een verdachte volgens dit ontwerp voor de rechtbank moeten verschijnen?

03.03 Minister Koen Geens (Nederlands): Voor de griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg in Brussel werken 104,2 voltijdse equivalenten op een kader van 112, exclusief 4 personeelsleden die gedetacheerd werden naar de Franstalige rechtbank.

Het parket-generaal van Brussel laat weten dat de snelrechtzaken voor de Franstalige rechtbank van eerste aanleg van Brussel vastgelegd werden tot 15 juni. De voorzitter van de rechtbank heeft het parket laten weten dat hij de hoorzittingen in het kader van nieuwe snelrechtprocedures zal integreren in de vakantiezittingen van juli en augustus. Voor de Nederlandstalige rechtbank te Brussel zijn geen snelrechtzittingen vastgelegd.

Ik heb nog geen statistieken over de gemiddelde duur van een snelrechtprocedure. Binnenkort bekijkt de regering welke wijzigingen er nodig zijn aan het snelrecht. Er wordt gedacht aan een verkorting van de termijnen.

03.04 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Het is spijtig dat de onwettelijke detachering nog altijd niet is rechtgezet. Ik hoop dat men de achterstand zal kunnen inhalen in de vakantiezittingen. Wij hebben ook een wetsvoorstel over het snelrecht ingediend. Ik hoop dat we daar snel werk van kunnen maken.

03.05 Annick Lambrecht (sp.a): Het is natuurlijk maar de vraag wat wij moeten verstaan onder 'binnenkort'.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de interpretatie van artikel 731 van het Gerechtelijk Wetboek" (nr. 25756)

03.02 Annick Lambrecht (sp.a): Le calendrier des audiences du tribunal correctionnel francophone de Bruxelles est complet. Les nouvelles affaires ne pourront être traitées, au plus tôt, qu'en septembre, ce qui induit un dépassement du délai de deux mois après les faits.

Comment peut-on remédier à ce problème? Où en est le projet relatif à la réforme de la procédure accélérée? Quel est, selon ce projet, le délai dans lequel un prévenu doit comparaître devant le tribunal?

03.03 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Le greffe du tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles occupe 104,2 équivalents temps plein sur un cadre de 112, à l'exclusion de 4 personnes qui ont été détachées auprès du tribunal francophone.

Le parquet général de Bruxelles fait savoir que les affaires de comparution immédiate devant le tribunal francophone de première instance de Bruxelles ont été fixées jusqu'au 15 juin. Le président du tribunal a fait savoir au parquet qu'il intégrerait les audiences dans le cadre des nouvelles procédures de comparution immédiate dans les audiences de vacation de juillet et août. Aucune audience de comparution immédiate n'a été fixée pour le tribunal néerlandophone de Bruxelles.

Je ne dispose pas encore de statistiques concernant la durée moyenne d'une procédure accélérée. Le gouvernement examinera prochainement quelles modifications de la procédure accélérée sont nécessaires. On pense à un raccourcissement des délais.

03.04 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Il est regrettable que l'on ait toujours pas opéré de rectification au niveau du détachement illégal. J'espère que le retard pourra être résorbé au cours des audiences de vacation. Nous avons soumis également une proposition de loi au sujet de la procédure de comparution immédiate. J'espère que nous pourrions rapidement la mettre au point.

03.05 Annick Lambrecht (sp.a): Il faut évidemment savoir ce que l'on entend par "bientôt".

L'incident est clos.

04 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "l'interprétation de l'article 731 du Code judiciaire" (n° 25756)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Artikel 731 van het Gerechtelijk Wetboek handelt over de verzoeningspogingen die mogelijk zijn voor onze rechtbanken.

Onderschrijft de minister de interpretatie dat de kamers voor minnelijke schikking alleen bevoegd zijn als er nog een geschil is, en dus niet als er een volledig akkoord is? In welke arrondissementen wordt deze interpretatie gevolgd? Als deze interpretatie klopt, waar kunnen de partijen dan wel terecht voor de homologatie van vooraf afgesloten akkoorden?

04.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Overeenkomstig artikel 731 kan een geschil worden voorgelegd aan de kamer voor minnelijke schikking met het oog op een verzoening.

Als de partijen reeds overeenkomsten hebben gesloten, is het in principe niet meer nodig om hun standpunten te verzoenen voor de kamer voor minnelijke schikking en kunnen de partijen deze kamer niet rechtstreeks vatten.

Overeenkomstig artikel 1043, eerste lid en artikel 1733, eerste lid kan een rechter niet door de partijen worden gevat voor een verzoek tot homologatie indien er geen geschil is, tenzij de overeenkomst het gevolg van een bemiddeling is.

Ik deel de interpretatie van de rechtbank van eerste aanleg van West-Vlaanderen.

Uit het antwoord van het College van hoven en rechtbanken blijkt dat de praktijk verschilt per arrondissement. Sommige aanvaarden het op basis van artikel 731, tweede lid, terwijl andere het weigeren op basis van artikel 1043.

Het is niet omdat de kamer voor minnelijke schikking niet gevat is dat de partijen hun overeenkomst niet meer door de familierechtbank kunnen laten homologeren.

Analoge bepalingen zoals artikel 1253ter/3 § 3, artikel 1255 § 1, derde lid en artikel 1298 van het Gerechtelijk Wetboek bepalen dat de familierechtbank op elk ogenblik tijdens een lopende procedure de overeenkomst inzake maatregelen die de kinderen of de onderhoudsverplichtingen betreft kan homologeren, zelfs indien deze overeenkomsten reeds zijn opgenomen in de gedinginleidende akte.

Evenwel belet zelfs in dat geval niets dat partijen alsnog worden doorverwezen naar de kamers voor

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): L'article 731 du Code judiciaire traite des tentatives de conciliation que peuvent entreprendre nos tribunaux.

Le ministre souscrit-il à l'interprétation selon laquelle les chambres de règlement à l'amiable sont seulement compétentes s'il subsiste un différend, et donc pas en cas d'accord complet? Dans quels arrondissements cette interprétation est-elle suivie? Si cette interprétation est la bonne, vers qui les parties peuvent-elles se tourner pour faire homologuer des accords préalablement conclus?

04.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Conformément à l'article 731, un litige peut être soumis à la chambre de règlement à l'amiable en vue d'une conciliation.

Si les parties ont déjà conclu des accords, il n'est en principe plus nécessaire de concilier leurs points de vue devant la chambre de règlement à l'amiable et les parties ne peuvent saisir directement cette chambre.

Conformément à l'article 1043, premier alinéa et à l'article 1733, premier alinéa, un juge ne peut être saisi par les parties pour une demande d'homologation s'il n'y a pas de litige, à moins que l'accord ne procède d'une médiation.

Je partage l'interprétation du tribunal de première instance de Flandre occidentale.

Il ressort de la réponse du Collège des cours et tribunaux que la pratique varie d'un arrondissement à l'autre. Certains acceptent l'homologation sur la base de l'article 731, deuxième alinéa, alors que d'autre la refusent sur la base de l'article 1043.

Le fait que la chambre de règlement à l'amiable ne soit pas saisie ne signifie pas que les parties ne peuvent plus faire homologuer leur accord par le tribunal de la famille.

Des dispositions analogues, telles que l'article 1253ter/3 § 3; l'article 1255 § 1, troisième alinéa et l'article 1298 du Code Judiciaire stipulent que le tribunal de la famille peut homologuer l'accord qui porte sur des mesures qui concernent les enfants ou les obligations alimentaires à n'importe quel moment au cours d'une procédure, même si ces accords sont déjà repris dans l'acte introductif d'instance.

Rien n'empêche cependant, même dans ce cas, que les parties soient encore renvoyées devant les

minnelijke schikking om de inhoud van de overeenkomst te preciseren.

04.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): De praktijk kan verschillen. Ik betreur dat, want de kamers voor minnelijke schikking zijn in het leven geroepen om partijen snel en goedkoop naar de rechter te leiden om in geschillen te bemiddelen of een akkoord te laten homologeren. Ik volg dit verder op.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de aanpak van mensensmokkel van transmigranten" (nr. 25757)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Eind november werd er beslist om het budget voor de gespecialiseerde opvangcentra voor slachtoffers van mensenhandel over te hevelen van de bevoegdheid voor Gelijke Kansen naar die voor Justitie. Begin februari kondigde minister Geens aan de strijd op te willen drijven door de mensensmokkelaars vooral financieel te treffen. Vorig jaar nam Justitie al voor 110.000 euro aan geldsommen en onroerende goederen in beslag, tegenover 18.000 euro in 2016. Zijn er inmiddels al meer actuele cijfers? Welke extra middelen overweegt de minister uit te trekken?

Hoeveel inbreuken rond mensensmokkel en hoeveel veroordelingen waren er in 2016, 2017 en in de eerste maanden van 2018? Wat is de stand van zaken inzake de overheveling van de opvangcentra? Komen daar voortaan ook transmigranten terecht?

05.02 Minister Koen Geens (Nederlands): De parketten openden 367 dossiers inzake mensensmokkel in 2015, 415 in 2016 en 467 in 2017. Daarvan werd er 67% geseponeerd in 2015, 50% in 2016 en 40% in 2017. Er waren 90 definitieve veroordelingen in 2015 en 127 in 2016. De gegevens voor 2017 moeten nog worden geverifieerd.

Slachtoffers van zwaardere vormen van mensensmokkel worden opgevangen in gespecialiseerde centra. Zij moeten uiteraard meewerken aan het onderzoek. In 2015 startten veertien slachtoffers in de begeleidingsprocedure, in 2016 dertien en in 2017 negentien. De federale regering zal de opvangcentra verder financieren.

In de strijd tegen mensensmokkel is het

chambres de règlement à l'amiable pour préciser le contenu de l'accord.

04.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Il peut en aller autrement dans la pratique. Je le regrette, car les chambres de règlement à l'amiable ont été mises sur pied pour mener les parties rapidement et à moindre frais devant le juge afin d'agir comme intermédiaire dans des litiges ou de faire homologuer un accord. Je continuerai à suivre de près cette question.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la lutte contre la traite des migrants en transit" (n° 25757)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Il a été décidé, fin novembre, de transférer le budget des centres d'accueil spécialisés pour les victimes de la traite des êtres humains de la compétence de l'Égalité des chances à celle de la Justice. Début février, le ministre Geens a annoncé son intention de renforcer la lutte en frappant surtout les passeurs au portefeuille. L'an dernier, la Justice a saisi l'équivalent de 110 000 euros en argent et en biens immeubles, contre 18 000 en 2016. Des chiffres actualisés sont-ils entre-temps disponibles? Quels moyens supplémentaires le ministre compte-t-il dégager?

Combien d'infractions ont été enregistrées en matière de trafic d'êtres humains et combien de condamnations ont été prononcées en 2016, 2017 et au cours des premiers mois de 2018? Qu'en est-il du transfert des centres d'accueil? Ces derniers hébergeront-ils dorénavant aussi des transmigrants?

05.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Les parquets ont ouvert 367 dossiers de trafic d'êtres humains en 2015, 415 en 2016 et 467 en 2017. Parmi ces dossiers, 67 % ont été classés sans suite en 2015, 50 % en 2016 et 40 % en 2017. Nonante condamnations définitives ont été prononcées en 2015, contre 127 en 2016. Les données pour 2017 n'ont pas encore été vérifiées.

Les victimes de formes plus graves de trafic d'êtres humains sont accueillies dans des centres spécialisés. Elles doivent bien évidemment collaborer à l'enquête. En 2015, cette procédure d'accompagnement a été ouverte pour 14 victimes, contre 13 en 2016 et 19 en 2017. Le gouvernement fédéral continuera à financer les centres d'accueil.

L'interception des produits financiers du trafic

onderscheppen van financiële opbrengsten een cruciale factor. De aanpak staat in een rondzendbrief uit 2011, die momenteel wordt geactualiseerd. Ook werd er een sensibiliseringsbrochure opgesteld voor de bankinstellingen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "het onderzoek betreffende de fipronilcrisis bij het FAVV" (nr. 25770)

06.01 Annick Lambrecht (sp.a): Op 29 mei vielen speurders van het Brusselse gerecht binnen bij het Federaal Agentschap voor de voedselveiligheid en de voedselketen (FAVV), na een vermoeden dat er in 2017 verkeerde informatie over besmette eieren verspreid werd.

Hoe en wanneer werd de minister ingelicht over die huiszoeking bij het FAVV? Was het onderzoek naar de fipronilcrisis dan al niet afgerond? Wat was de aanleiding voor de operatie en wat is daaruit voortgekomen aan extra informatie over voedselveiligheid tijdens de fipronilcrisis? Zijn er aanwijzingen dat de gedelegeerd bestuurder van het FAVV in augustus 2017 in het Parlement heeft gelogen in de bijzondere commissie?

06.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Om het onderzoek en het principe van de scheiding van de machten niet te schaden, kan ik slechts beperkt antwoorden op deze vraag.

Op 29 mei 2018 werd door een Brusselse onderzoeksrechter een huiszoeking verricht in de lokalen van het FAVV, in aanwezigheid van het openbaar ministerie, dit in het raam van de mogelijke verspreiding van valse informatie over de fipronilbesmetting van eieren in 2017. De in beslag genomen stukken worden momenteel onderzocht en het resultaat daarvan moet nog worden afgewacht.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de vergoeding voor de juridische tweedelijnsbijstand" (nr. 25796)

07.01 Annick Lambrecht (sp.a): Advocaten die belast zijn met juridische tweedelijnsbijstand, worden vergoed volgens een puntensysteem dat gekoppeld is aan hun prestaties. De regering werkt

d'êtres humains constitue un facteur essentiel dans la lutte contre ce dernier. L'approche a été définie dans une circulaire de 2011 qui est actuellement en voie d'actualisation. De même, une brochure de sensibilisation destinée aux institutions bancaires a été également réalisée.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "l'enquête de l'AFSCA concernant la crise du fipronil" (n° 25770)

06.01 Annick Lambrecht (sp.a): Le 29 mai, des enquêteurs de la police judiciaire bruxelloise ont effectué une descente à l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) dans le cadre d'une suspicion de diffusion de fausses informations relatives à la contamination d'œufs en 2017.

Quand et comment le ministre a-t-il été informé de cette perquisition à l'AFSCA? L'enquête sur la crise du fipronil n'était-elle donc pas clôturée? Quelle était la raison de cette opération et quelles informations supplémentaires concernant la sécurité alimentaire lors de la crise du fipronil a-t-on pu obtenir lors de cette opération? Y a-t-il des indices selon lesquels l'administrateur délégué de l'AFSCA aurait menti lors de la commission spéciale organisée au Parlement en août 2017?

06.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Je ne puis répondre à cette question que de manière succincte, compte tenu du secret de l'instruction et du principe de la séparation des pouvoirs.

Le 29 mai 2018, un juge d'instruction bruxellois a fait perquisitionner les locaux de l'AFSCA, en présence du ministère public, dans le cadre d'une possible diffusion de fausses informations relatives à la contamination d'œufs par le fipronil en 2017. Les documents saisis sont actuellement examinés et les résultats sont encore attendus.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "l'indemnisation de l'aide juridique de seconde ligne" (n° 25796)

07.01 Annick Lambrecht (sp.a): Les avocats chargés de l'assistance juridique de deuxième ligne sont rémunérés selon un système de points lié à leurs prestations. Le gouvernement prépare un

aan een KB om de waarde van het punt in de toekomst te laten bepalen op basis van de middelen die beschikbaar zijn in de loop van het daaropvolgende jaar. Op 30 maart 2018 besliste de ministerraad om het punt tot minimum 75 euro op te waarderen. Het Rekenhof betwijfelt echter of daarvoor voldoende middelen beschikbaar zijn. Klopt dat?

07.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Op 6 juni werden de vergoedingen van de advocaten in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand aan de balies betaald voor een totaalbedrag van 102,29 miljoen euro, wat neerkomt op een puntwaarde van 75 euro.

Om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Inspectie van Financiën werd een jarenlange praktijk geregulariseerd. Voortaan worden vastleggingen en vereffeningen aangerekend op het jaar waarin de betalingen gebeuren.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nrs. 25788 van mevrouw Smaers en 25806 van de heer Van Hecke worden omgezet in schriftelijke vragen. Vragen nrs. 25824 van de heer Vanden Burre en 25846 van mevrouw Van Cauter worden uitgesteld.

08 **Samengevoegde vragen van**
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de opschorting van het verlengd penitentiair verlof" (nr. 26009)
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "verlengd penitentiair verlof" (nr. 26079)

08.01 **Annick Lambrecht** (sp.a): Na het recente drama in Luik schortte de minister de instructie over het verlengd penitentiair verlof op in afwachting van een evaluatie.

Is die evaluatie intussen afgerond en wat zijn de conclusies? Wordt de opschorting van de instructie verlengd? Wordt het systeem bijgestuurd? Wat gebeurt er met de reeds toegekende verlengde penitentiaire verloven?

08.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): De beslissing om de verlengde penitentiaire verloven voorlopig in te trekken, heeft gevolgen voor dertien gedetineerden. Dit heeft echter geen impact op het toekennen van een vervroegde invrijheidstelling.

De evaluatie van de maatregel zal binnenkort aan de ministerraad worden voorgelegd. In afwachting

arrêté royal pour fixer à l'avenir la valeur du point sur la base des moyens disponibles au cours de l'année suivante. Le 30 mars 2018, le conseil des ministres a décidé de porter la valeur du point à au moins 75 euros. La Cour des comptes doute toutefois de la disponibilité de moyens suffisants. Est-ce exact?

07.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Le 6 juin, un montant total de 102,29 millions d'euros, correspondant à une valeur de 75 euros par point, a été versé aux barreaux à titre d'indemnités pour les avocats dans le cadre de l'assistance juridique de deuxième ligne.

Une pratique qui avait cours depuis de nombreuses années a été régularisée pour tenir compte des observations de l'Inspection des Finances. À l'avenir, les engagements et les liquidations seront imputés sur l'année au cours de laquelle les paiements sont effectués.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 25788 de Mme Smaers et 25806 de M. Van Hecke sont transformées en questions écrites. Les questions n^{os} 25824 de M. Vanden Burre et 25846 de Mme Van Cauter sont reportées.

08 **Questions jointes de**
- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "la suspension des congés pénitentiaires prolongés" (n° 26009)
- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "le congé pénitentiaire prolongé" (n° 26079)

08.01 **Annick Lambrecht** (sp.a): Après le drame récent de Liège, le ministre a suspendu l'instruction relative au congé pénitentiaire prolongé en attendant une évaluation.

A-t-il été procédé à cette évaluation entre-temps et quelles en sont les conclusions? La suspension de l'instruction sera-t-elle prolongée? Le système sera-t-il aménagé? Qu'advient-il des congés pénitentiaires prolongés déjà accordés?

08.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): La décision d'annuler provisoirement les congés pénitentiaires prolongés a des conséquences pour 13 détenus. Elle n'a en revanche aucun effet sur l'octroi d'une mise en liberté anticipée.

L'évaluation de la mesure sera prochainement soumise au conseil des ministres. En attendant, la

daarvan blijft de maatregel opgeschort.

(Frans) In 2015 werden er 4.917 penitentiaire verloven toegekend, in 2016 4.693 en in 2017 4.696. Die verloven werden in respectievelijk 383, 489 en 660 gevallen ingetrokken omdat de voorwaarden voor of na het verlov niet werden nageleefd. In een op de vijf gevallen werd het verlov ingetrokken omdat de betrokkene nieuwe feiten had gepleegd.

Tot nu toe kregen er 854 gedetineerden verlengd penitentiair verlov. In 126 gevallen werd het verlov ingetrokken: 14% mislukkingen, dat is vergelijkbaar met het mislukkingpercentage voor het gewone penitentiaire verlov.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "het nemen van kopieën van strafdossiers" (nr. 26015)

09.01 Annick Lambrecht (sp.a): Op 16 mei stelde ik een mondelinge vraag over het inzage- en kopierecht in strafdossiers. De minster antwoordde dat het toelaten van moderne technologieën om dossiers te kopiëren, niet in strijd is met de geest van de wet. Hij wilde echter met het College van procureurs-generaal overleggen of dit eventueel ook wettelijk verankerd zou moeten worden. Is dat overleg al achter de rug?

09.02 Minister Koen Geens (*Nederlands*): Het College gaat akkoord met het gebruik van hedendaagse technologie, maar vindt een wetgevend initiatief niet nodig. Mijn diensten overleggen vrijdag met het College over een wetsontwerp dat duidelijkheid kan brengen op het terrein. Ik neem aan dat het College dit zal steunen.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Egbert Lachaert aan de minister van Justitie over "de toepassing van de kraakwet" (nr. 25851)

10.01 Egbert Lachaert (Open Vld): Meer dan zeven maanden geleden keurde de Kamer de zogenaamde kraakwet goed. Dit gebeurde naar aanleiding van incidenten in het Gentse, waar er zowel bewoonde als onbewoonde panden werden gekraakt. Blijkt nu dat in datzelfde Gent de kraakwet streng wordt toegepast, want de kraakplaag is er gestopt en de termijnen uit de wet worden er consequent toegepast.

mesure reste suspendue.

(En français) En 2015, 4 917 congés pénitentiaires ont été accordés; en 2016, 4 693 et en 2017, 4 696. Respectivement, dans 383, 489 et 660 cas, ces congés ont été révoqués pour non-respect des conditions avant ou après le congé. Dans un cas sur 5, avoir commis de nouveaux délits fondait la révocation.

Jusqu'à présent, 854 détenus en ont bénéficié de congés prolongés. Dans 126 cas, leur octroi a été révoqué, soit un taux d'échec de 14 %, comparable à celui des congés pénitentiaires ordinaires.

L'incident est clos.

09 Question de Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "la copie de dossiers pénaux" (n° 26015)

09.01 Annick Lambrecht (sp.a): Le 16 mai dernier, j'ai posé une question orale sur le droit de consultation et de copie des dossiers pénaux. Le ministre m'avait répondu que l'autorisation d'avoir recours aux technologies modernes pour copier des dossiers n'est pas contraire à l'esprit de la loi. Il souhaitait toutefois se concerter avec le Collège des procureurs généraux au sujet de l'opportunité d'un ancrage légal obligatoire de cette disposition. Cette concertation a-t-elle déjà eu lieu?

09.02 Koen Geens, ministre (*en néerlandais*): Le Collège est d'accord avec l'utilisation des technologies actuelles, mais trouve qu'une initiative législative n'est pas nécessaire. Mes services se concerteront vendredi avec le Collège sur un projet de loi de nature à apporter des éclaircissements sur le terrain. Je présume que le Collège lui apportera son soutien.

L'incident est clos.

10 Question de M. Egbert Lachaert au ministre de la Justice sur "l'application de la loi incriminant le squat" (n° 25851)

10.01 Egbert Lachaert (Open Vld): Voici plus de 7 mois, la Chambre a adopté la loi anti-squat, à la suite des incidents qui s'étaient produits dans la région gantoise où des biens, habités comme inhabités, avaient été squattés. Il s'avère aujourd'hui que cette loi a été appliquée très fermement car le fléau social qu'est le squat a cessé et les délais fixés dans cette loi sont appliqués de manière cohérente.

Recent vernam ik echter dat burgers die zich, via de politie, tot het parket van Brussel richten, het antwoord krijgen dat het parket daar die wet niet toepast. Men verwijst dan naar het beroep bij het Grondwettelijk Hof dat ingediend werd door een Franstalige organisatie die zich op de valreep tegen die wet heeft gekant. Dat beroep heeft nochtans geen schorsende werking.

Is de minister daarvan op de hoogte? Wat is nu het officieel standpunt van het parket van Brussel?

10.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Het College van procureurs-generaal stelt dat de toepassing van die wet tot nu toe geen bijzondere moeilijkheden heeft opgeleverd. De geruchten dat het parket van Brussel de wet niet zou toepassen, zijn ongegrond. Sinds de inwerkingtreding van de wet zijn er in Brussel namelijk al vier dossiers ingeleid bij het parket en die worden door de procureur des Konings persoonlijk opgevolgd. In drie van die dossiers zijn er alsnog onderzoekshandelingen lopende en een dossier werd geseponeerd nadat de situatie werd geregulariseerd.

Het College van procureurs-generaal bereidt momenteel een uniforme richtlijn voor, gebaseerd op de richtlijn van de procureur des Konings van Oost-Vlaanderen van 14 november 2017.

10.03 **Egbert Lachaert** (Open Vld): Dit antwoord verheugt mij. Een burger had mij namelijk andere informatie meegedeeld.

Het incident is gesloten.

11 **Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de hoge telefoontarieven in gevangenis" (nr. 26047)**

11.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): Het Europese voorakkoord om de telefoniekosten tussen EU-landen te beperken, brengt de hoge beltarieven vanuit de gevangenis opnieuw onder de aandacht. Een aanpassing van de tarieven zou er pas tegen 2020 komen, na de installatie van Prison Cloud. Ondertussen blijft het verschil tussen de tarieven binnen en buiten de gevangenis oplopen.

Waarom kunnen tarieven, die al dateren van 2002, ondertussen niet aangepast worden? Penitentiaire beampten bieden gedetineerden zelfs aan om gsm's voor hen te kopen om de hoge tarieven te omzeilen.

Il m'est toutefois revenu récemment que des citoyens qui s'étaient adressés au parquet de Bruxelles par l'entremise de la police, se sont entendu répondre que le parquet n'applique pas cette loi. Il y est fait référence au recours introduit devant la Cour constitutionnelle par une organisation francophone qui s'est opposée à cette loi en toute dernière extrémité. Ce recours n'est pourtant pas suspensif.

Le ministre a-t-il connaissance de ce fait? Quel est le point de vue officiel du parquet de Bruxelles?

10.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Le Collège des procureurs généraux considère que l'application de cette loi n'a jusqu'ici pas entraîné de difficultés particulières. Les rumeurs selon lesquelles le parquet n'appliquerait pas la loi sont sans fondement. Depuis l'entrée en vigueur de la loi, quatre dossiers ont déjà été introduits auprès du parquet et sont suivis par le procureur du Roi personnellement. Des devoirs d'enquête sont en cours dans trois d'entre eux et un dossier a été classé sans suite après la régularisation de la situation.

Le Collège des procureurs généraux prépare actuellement une directive uniforme fondée sur la directive du 14 novembre 2017 du procureur du Roi de Flandre orientale.

10.03 **Egbert Lachaert** (Open Vld): Je me félicite de cette réponse. Un citoyen m'avait communiqué d'autres informations.

L'incident est clos.

11 **Question de M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "les tarifs téléphoniques élevés en prison" (n° 26047)**

11.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): Le pré-accord européen pour limiter les frais de téléphonie entre les pays de l'Union attire à nouveau l'attention sur les tarifs téléphoniques élevés dans les prisons. Un ajustement des tarifs n'y serait opéré qu'à l'horizon 2020, après la mise en place de Prison Cloud. Entre-temps, l'écart entre les tarifs à l'intérieur et à l'extérieur de la prison continue de se creuser.

Pourquoi les tarifs, qui datent déjà de 2002, ne peuvent-ils pas être adaptés dans l'intervalle? Les agents pénitentiaires proposent même aux détenus de leur acheter des GSM pour éviter les tarifs élevés.

Overweegt de minister de prijzen marktconform te maken, los van de uitrol van Prison Cloud? Hoe verloopt de gunningprocedure voor Prison Cloud? Hoe is de uitvoeringstermijn in de gevangenissen?

11.02 Minister **Koen Geens** (Nederlands): Prison Cloud omvat als digitaal platform ook een telefoniemodule, maar het telefoniedossier staat daar los van.

In de loop van 2017 heeft de penitentiaire administratie een openbare aanbesteding uitgeschreven met de bedoeling om in de gevangenissen telefonie tegen marktconforme prijzen te kunnen aanbieden tot op het niveau van de cel. Die aanbesteding is afgerond en het dossier is gegund. De kandidaten aan wie het dossier niet werd gegund, moeten enkel nog de mogelijkheid krijgen om de gunning aan te vechten. Zodra de termijn daarvoor verlopen is, zal aan de toegewezen onderneming de opdracht worden gegeven om met installatie van de telefoonuitrusting in de gevangenissen te starten. Er ligt een periode van 120 dagen tussen het geven van het bevel en de feitelijke opstart van de werken. Ter voorbereiding werden er in enkele gevangenissen al telefoniekabels gelegd, waardoor de uiteindelijke aansluitingen vlot zullen kunnen verlopen.

Naarmate de nieuwe installaties van het project worden voltooid, zullen de aangepaste tarieven van kracht worden. Het gehele project zal een drietal jaren in beslag nemen.

11.03 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): Ik ging er ten onrechte van uit dat het telefoniedossier gekoppeld was aan de invoering van Prison Cloud.

Ik hoop dat de aanpassingen zo snel mogelijk gebeuren, zodat er faire tarieven kunnen worden gehanteerd. Het valt immers niet te verdedigen dat de tarieven in gevangenissen zoveel hoger liggen dan erbuiten. Wie al een straf uitzit, mag niet dubbel worden gestraft met het opleggen van buitensporige telefoontarieven.

Het incident is gesloten.

12 **Samengevoegde vragen van**
- mevrouw **Annick Lambrecht** aan de minister van Justitie over "de gevangenis van Merksplas" (nr. 26018)
- de heer **Stefaan Van Hecke** aan de minister van

Le ministre envisage-t-il d'aligner les prix sur ceux du marché, indépendamment de l'implémentation de Prison Cloud? Quel est l'état d'avancement de la procédure d'adjudication de Prison Cloud? Dans quel délai son implémentation en milieu carcéral sera-t-elle réalisée?

11.02 **Koen Geens**, ministre (en néerlandais): En tant que plate-forme numérique, Prison Cloud comprend aussi un module de téléphonie, mais le dossier téléphonie est indépendant de celui-ci.

L'administration pénitentiaire a lancé un appel d'offre au cours de l'année 2017 dans le but de pouvoir offrir la téléphonie dans les prisons jusque dans les cellules à un prix conforme au marché. Cet appel d'offre est clôturé et le dossier a été adjugé. Il ne reste que la possibilité de contester l'adjudication qu'il faut encore laisser aux candidats déboutés. Aussitôt ce délai passé, la mission sera confiée à l'entreprise sélectionnée de commencer l'installation des équipements de téléphonie dans les prisons. Une période de 120 jours est prévue entre la transmission de la commande et le début effectif des travaux. Pour préparer le terrain, des câbles de téléphonie ont déjà été posés dans certaines prisons, ce qui permettra d'opérer les raccordements finaux plus rapidement.

À mesure que les nouvelles installations du projet seront effectuées, les tarifs adaptés entreront en vigueur. L'ensemble du projet prendra trois ans.

11.03 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): J'ai cru à tort que le dossier de téléphonie était lié à l'installation du système Prison Cloud.

J'espère que les adaptations seront réalisées dans les plus brefs délais, de manière à ce que les détenus puissent téléphoner à un coût raisonnable. Il est en effet inacceptable qu'on applique en prison des tarifs sans commune mesure avec ceux pratiqués à l'extérieur. Les personnes condamnées à une peine de prison ne doivent en effet pas être doublement pénalisées par l'application de tarifs prohibitifs.

L'incident est clos.

12 **Questions jointes de**
- Mme **Annick Lambrecht** au ministre de la Justice sur "la prison de Merksplas" (n° 26018)
- M. **Stefaan Van Hecke** au ministre de la Justice sur "les situations anormales à la prison de

Justitie over "de mistoestanden in de gevangenis van Merksplas" (nr. 26061)
 - mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de (mis)toestanden in de gevangenis van Merksplas" (nr. 26035)

12.01 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): De minister, een aantal parlementsleden en de media hebben een open brief ontvangen over een aantal mistoestanden in de gevangenis van Merksplas. De brief bevestigt het voor België zeer kritische rapport van het antifoltercomité van de Raad van Europa.

Hoe reageert de minister op de inhoud van de brief? Zal dit ernstig worden onderzocht? Tegen wanneer zal er enige duidelijkheid zijn? Welke maatregelen zal de minister eventueel al nemen?

12.02 Sophie De Wit (N-VA): Ik ken Merksplas. Ik was jaren advocaat aan de balie van Turnhout. Wij weten dat de situatie ernstig is. Wij kennen de verslagen, maar wat in deze brief staat is wel heel extreem.

Is de minister op de hoogte van die toestanden? Wat gaat het DG EPI doen om de wantoestanden in Merksplas met spoedig te verhelpen, zodat de leefomstandigheden kunnen worden verbeterd? Dat geldt niet alleen voor deze gevangenis, maar ook voor andere gevangenissen.

12.03 Minister Koen Geens (Nederlands): Ik heb vorige week de anonieme klachtenbrief in mijn mailbox gevonden en heb hem met spoed laten bezorgen aan de administratie van het gevangeniswezen. Ik neem zulke klachten zeer ernstig. Het onderzoek loopt nog.

De infrastructuur van Merksplas is verouderd en ondermaats. Daarom is in de totale renovatie voorzien. Die is in volle voorbereiding. Het studiebureau is bezig. De werken zullen gefaseerd worden uitgevoerd tot 2027 omdat de gevangenis intussen operationeel moet blijven.

Andere klachten over detentieomstandigheden en het gedrag van het personeel worden centraal en lokaal door de betrokken diensten onderzocht. Op basis van een eerste analyse werden voor sommige problemen reeds maatregelen genomen. Sommige klachten bleken ook ongegrond.

Het toilet op de parking werd gesloten, omdat het niet voldoet op het vlak van hygiëne. Binnen de

Merksplas" (n° 26061)
 - Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "les situations (anormales) à la prison de Merksplas" (n° 26035)

12.01 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Le ministre, un certain nombre de parlementaires et les médias ont reçu une lettre ouverte concernant certaines dérives à la prison de Merksplas. Ce courrier confirme le rapport, très critique à l'égard de la Belgique, du comité anti-torture du Conseil de l'Europe.

Comment le ministre réagit-il par rapport à la teneur de la lettre? Y aura-t-il une enquête approfondie? Quand cette situation sera-t-elle clarifiée? Quelles mesures le ministre entend-il éventuellement prendre dès à présent?

12.02 Sophie De Wit (N-VA): Je connais Merksplas. J'ai été pendant des années avocate au barreau de Turnhout. Nous savons que la situation est grave. Nous connaissons les rapports mais ce qui figure dans cette lettre est ahurissant.

Le ministre est-il au courant de ces situations? Que va faire la DG EPI pour remédier rapidement aux situations inadmissibles à Merksplas afin d'y améliorer les conditions de vie? Cela ne vaut pas seulement pour cette prison mais aussi pour toutes les autres.

12.03 Koen Geens, ministre (*en néerlandais*): J'ai trouvé la lettre de doléances dans ma boîte à messages la semaine dernière et je l'ai transmise immédiatement à l'administration des établissements pénitentiaires. Je prends ces plaintes très au sérieux. Leur examen est toujours en cours.

L'infrastructure de Merksplas est vétuste et délabrée. C'est pourquoi j'en ai prévu la rénovation intégrale, qui est en préparation actuellement. Un bureau d'étude y travaille. Les travaux seront exécutés par phases jusqu'en 2027 parce que la prison doit rester opérationnelle dans l'intervalle.

D'autres plaintes au sujet des conditions de détention et du comportement du personnel sont examinées aux niveaux central et local par les services compétents. Sur la base d'une première analyse, des mesures ont déjà été prises afin de remédier à certains problèmes. Certaines plaintes se sont aussi avérées non fondées.

Les toilettes sur le parking ont été fermées parce qu'elles ne satisfont pas aux critères en matière

inrichting beschikt men over sanitair voor bezoekers in de bezoeksalen en in de gang met de advocatenlokalen. Het is correct dat de staat van de douches ondermaats is. Ook dit is deel van de renovatie. De lokale diensten onderhouden de gebrekkige sanitaire infrastructuur zo goed mogelijk. Er zal bijkomend en zonder meerkosten toiletpapier worden gegeven aan gedetineerden die hierom vragen.

Uit navraag blijkt inderdaad dat kluisje 69 wordt toegewezen aan bezoekers voor ongestoord bezoek. De directie was hiervan niet op de hoogte. Het is duidelijk dat dit niet door de beugel kan.

Na een elektriciteitspanne zijn er problemen geweest met de telefoonvoorziening. Die zijn ondertussen opgelost. Er is echter geen sprake van het regelmatig uitvallen van die voorzieningen.

In de inrichting werken drie artsen die allen ingeschreven zijn bij de Orde, zoals wettelijk voorgeschreven. Er is geen probleem met de licentie. Na onderzoek blijken de klachten niet gegrond te zijn en hun oorsprong te vinden in het feit dat een geneesheer paal en perk probeert te stellen aan het misbruik van medicatie.

De kantenlijst zal budgetvriendelijker worden, om de gedetineerden de kans te geven goedkopere merken aan te schaffen.

De gevangenisdirectie organiseert drugscontroles conform de richtlijnen inzake fouilles. Maandelijks vindt in samenwerking met de politie een *sweeping* plaats met drugshonden.

De instructies inzake het openen van briefwisseling zijn duidelijk en conform de basiswet, het huishoudelijk reglement van de inrichting en een interne richtlijn. Ook op de correcte toepassing hiervan zal verder worden toegezien.

Inzake de klachten over de behandeling van dossiers in het kader van de verlengde penitentiare en andere verlopen, kan er enkel een beperkte vertraging zitten op die dossiers waarvoor de psychosociale dienst zich dient te baseren op het gerechtelijk bundel dat een psychiatrisch expertiseverslag bevat en dat door de gerechtelijke instanties moet worden bezorgd.

Inzake de klacht over het verlopen van data voor de vervroegde invrijheidstelling, verwijs ik naar de wet

d'hygiène. Des installations sanitaires sont à la disposition des visiteurs à l'intérieur de l'établissement, dans les salles de visites et dans le couloir où se trouvent les locaux des avocats. Il est exact que les douches sont en piteux état. Elles font également partie du projet de rénovation. Les services locaux font de leur mieux pour entretenir l'infrastructure sanitaire déficiente. Les détenus qui en font la demande recevront, sans surcoût, du papier de toilette supplémentaire.

Renseignements pris, la cabine 69 est en effet attribuée aux visiteurs qui souhaitent une certaine intimité. La direction n'en était pas informée. C'est bien évidemment inadmissible.

Une panne de courant a entraîné des problèmes de liaisons téléphoniques qui ont été résolus entre-temps. Il n'est toutefois pas question d'interruptions régulières de ces liaisons.

L'établissement compte trois médecins qui sont tous inscrits à l'Ordre des médecins, comme le prévoit la loi. Il n'y a pas de problème de licence. Après enquête, les plaintes se sont révélées être infondées et s'expliquent par le fait qu'un médecin cherche à mettre un terme à l'abus de médicaments.

La liste des produits vendus à la cantine sera adaptée de manière à permettre aux détenus de se procurer des produits de marques moins coûteuses.

La direction de la prison procède à des contrôles ciblant les drogues conformément aux directives en matière de fouilles. Chaque mois, elle organise avec la police un *sweeping* en s'aidant de chiens dressés spécialisés dans la détection des drogues.

Les instructions concernant l'ouverture du courrier sont claires et conformes à la Constitution, au règlement d'ordre intérieur de l'établissement pénitentiaire et à une directive interne. On insistera également sur le fait que ces instructions doivent être suivies correctement.

S'agissant des plaintes relatives au traitement de dossiers dans le cadre des congés pénitentiaires prolongés et autres, il ne peut y avoir un retard limité que dans les dossiers pour lesquels le service psychosocial doit se baser sur le dossier judiciaire, lequel comprend un rapport d'expertise psychiatrique et doit être transmis par les autorités judiciaires.

En ce qui concerne la plainte concernant le dépassement des dates pour la libération anticipée,

op de externe rechtspositie en de tegenindicaties. Een vervroegde invrijheidstelling wordt toegekend door de strafuitvoeringsrechtbank (SURB). Het indienen van de noodzakelijke adviezen door de directeur en het openbaar ministerie bij de SURB is gebonden aan wettelijke termijnen. Hetzelfde geldt voor de PSD-rapportage.

Inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, behoren de dienst Justitieel Welzijnswerk en het Centrum Geestelijke Gezondheidszorg tot de Vlaamse Gemeenschap. Zij werden op de hoogte gebracht van de klachten en volgen ze op.

12.04 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): De minister heeft goed gehandeld door onmiddellijk een onderzoek te vragen. Men kan heel wat reglementen, regels en rondzendbrieven opstellen, maar uiteindelijk moet het ook in de praktijk worden toegepast.

Het is belangrijk dat er altijd naar klachten wordt geluisterd, niet alleen als ze in de media komen. Toen de mensen mij mailden en ik hun suggereerde een klachtenbrief te sturen naar de Commissie van Toezicht, antwoordden zij dat als ze dat met naam doen, er eventueel repercussies zijn, en als ze het anoniem doen, de klachten niet worden aanvaard. Is het niet raadzaam dat ook aan anonieme klachten de nodige aandacht wordt besteed?

Wij moeten afwachten wat het definitieve onderzoek zal uitwijzen. Ik hoop in elk geval dat deze noodkreet ervoor zal zorgen dat de levensomstandigheden wat verbeteren en dat de basiswet op een correcte manier wordt toegepast, in elke gevangenis.

12.05 Sophie De Wit (N-VA): Ik ben blij dat een aantal zaken al kan worden verholpen. Dit is nodig. Straffen uitvoeren is een zaak. Dit menselijk en correct laten gebeuren, is een andere zaak. Die twee moeten uiteraard zoveel mogelijk hand in hand gaan.

Het incident is gesloten.

13 Samengevoegde vragen van
 - de heer **Georges Gilkinet** aan de minister van Justitie over "de stijging van het gemiddelde uurverlies in de casino's" (nr. 26040)
 - mevrouw **Annick Lambrecht** aan de minister van Justitie over "de verhoging van het gemiddelde uurverlies met 36%" (nr. 26063)

13.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Volgens

je renvoie à la loi relative au statut juridique externe et aux contre-indications. La libération anticipée est octroyée par le tribunal de l'application des peines (TAP). Le dépôt au TAP, par le directeur et le ministère public, des avis requis est soumis à des délais légaux. Il en va de même pour le rapport du SPS.

En matière d'octroi de l'aide et des services aux détenus, le service d'aide aux justiciables et le service de santé mentale relèvent des compétences de la Communauté flamande. Ces services ont été informés des plaintes et en assurent le suivi.

12.04 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Le ministre a bien agi en demandant une enquête sur-le-champ. On a beau établir des règlements, des règles et des circulaires, encore faut-il les appliquer dans la pratique.

Il est important d'être toujours à l'écoute des plaintes, et pas seulement lorsque les médias s'en font l'écho. Lorsque des citoyens m'ont envoyé des courriels et que je leur ai suggéré d'adresser une lettre de plaintes à la Commission de surveillance, ils m'ont répondu qu'il pourrait y avoir des conséquences s'ils le faisaient en leur nom et que les plaintes ne seraient pas acceptées s'ils le faisaient anonymement. Ne conviendrait-il pas aussi d'être attentif aux plaintes anonymes?

Nous devons attendre les conclusions de l'enquête définitive. J'espère, quoi qu'il en soit, que ce cri de détresse aura pour effet une certaine amélioration des conditions de vie et une application correcte de la loi de principes dans toutes les prisons.

12.05 Sophie De Wit (N-VA): Je me réjouis qu'il soit déjà possible de résoudre plusieurs questions. C'est une nécessité. Exécuter des peines est une chose, le faire d'une façon humaine et décente en est une autre. Ces deux aspects doivent naturellement aller de pair, autant que faire se peut.

L'incident est clos.

13 Questions jointes de
 - M. **Georges Gilkinet** au ministre de la Justice sur "la hausse de la perte moyenne horaire dans les casinos" (n° 26040)
 - Mme **Annick Lambrecht** au ministre de la Justice sur "la hausse de la perte horaire moyenne de 36 %" (n° 26063)

13.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Selon *La*

La Dernière Heure zou het gemiddelde uurverlies voor de gokautomaten in de casino's van 75 naar 102 euro stijgen.

Wat staat er in de overeenkomst tussen de sector en de Kansspelcommissie? Werd u geraadpleegd? Heeft u die overeenkomst goedgekeurd? Welke winst verwachten de casino's? Welke tegenprestatie moeten ze leveren? Hoe wordt er rekening gehouden met de belangen van de spelers? Vindt u die overeenkomst aanvaardbaar?

13.02 Minister **Koen Geens** (*Frans*): Er staat een fout in het artikel. Het uurverlies in de casino's bedraagt niet 75 maar 70 euro en vermenigvuldigd met de factor 1,36 wordt die op 95,20 euro gebracht.

Tijdens de jaarlijkse vergadering met de sector vroegen de casino's dat dezelfde factor zou worden toegepast als voor de cafés en de Kansspelcommissie is daarop ingegaan. Er werd gekozen voor de factor die sinds 2014 voor de cafés wordt toegepast. Hij ligt lager dan de index. Alle bevoegde ministers hebben in de Kansspelcommissie twee vertegenwoordigers.

De wet van 7 mei 1999 bepaalt dat de commissie de toepassing en naleving van de wet en haar uitvoeringsbesluiten in alle onafhankelijkheid controleert. Er werd geoordeeld dat het optrekken van het plafond de mogelijkheid bood correct te blijven ten aanzien van de legale markt. Ook de retributies aan de Staat gaan de hoogte in.

De bescherming van de speler is gewaarborgd. Het budget van de spelers in als gevolg van de opeenvolgende indexeringen gestegen, maar de toegestane factor ligt onder de huidige index. Deze maatregel zet de andere regels niet op de helling. Dankzij een leefbare legale markt zoeken spelers niet hun toevlucht tot illegale spelen waar ze geen bescherming genieten.

De commissie zal aan de hand van een personeelsplan worden versterkt. De uitvoering ervan zal zorgen voor een betere bescherming en meer controles.

(*Nederlands*) De nieuwe protocollen staan op de website van de Kansspelcommissie, evenals – en dat sinds 1 juni 2018 – een nota over de technische wijzigingen. Daarin staat dat er inderdaad een factor 1,36 zal worden toegepast op de berekening van het wettelijk vastgelegde maximale uurverlies voor automatische spelen. De basis van het protocol wordt gevormd door de KB's van 8 april 2003, ter uitvoering van artikel 8 van de Kansspelwet.

Dernière Heure, dans les casinos, la perte horaire moyenne autorisée en cas de jeu sur des machines à sous passerait de 75 à 102 euros.

Quels sont les termes de l'accord intervenu entre le secteur et la Commission des jeux de hasard? Avez-vous été consulté? Avez-vous validé cet accord? Quel est le gain attendu par les casinos? À quoi ont-ils dû s'engager en contrepartie? Comment a-t-on pris en compte l'intérêt des joueurs? L'accord vous semble-t-il acceptable?

13.02 **Koen Geens**, ministre (*en français*): Il y a une erreur dans l'article: la perte horaire dans les casinos n'est pas de 75 mais de 70 euros et le facteur 1,36 la valorisera à 95,20 euros.

Lors de la réunion annuelle avec le secteur, les casinos ont demandé qu'on leur applique la même mesure qu'aux cafés. La commission a accepté. Le facteur, inférieur à l'index, est appliqué depuis 2014 aux cafés sans aucune objection. Chaque ministre compétent dispose de deux représentants dans cette commission.

La loi du 7 mai 1999 stipule que la commission contrôle l'application de la loi et de ses arrêtés d'exécution en toute indépendance. Elle a estimé que le relèvement de plafond permettait de rester corrects face au marché légal. Les rétributions à l'État augmentent également.

La protection du joueur est garantie. Le budget des joueurs a augmenté au fil des indexations, mais le facteur accordé est inférieur à l'index actuel. Cette mesure ne remet pas en cause les autres règles. Un marché légal viable pour le secteur empêche les joueurs de se tourner vers des jeux illégaux sans protection.

J'ai soutenu le renforcement de la commission par un plan du personnel. Son exécution doit mener à une meilleure protection et davantage de contrôles.

(*En néerlandais*) Les nouveaux protocoles se trouvent sur le site web de la Commission des jeux de hasard, tout comme, depuis le 1^{er} juin 2018, une note relative aux modifications techniques. Cette note explique qu'un coefficient de 1,36 sera appliqué au calcul de la perte horaire maximale fixée par la loi pour les jeux automatiques. La base du protocole est constituée des AR du 8 avril 2003, pris en exécution de l'article 8 de la loi sur les jeux

de hasard.

13.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): U weet dat gokverslaving en de daarmee samenhangende overmatige schuldenlast een van mijn bekommernissen zijn. Wanneer er nieuwe verhogingen worden doorgevoerd, zal men niet kunnen zeggen dat niemand zich verzet heeft tegen de verhoging van het maximale uurverlies.

Ik ken de argumenten van de casino's en andere kansspeloperatoren. De kanalisering van kansspelactiviteiten in een gecontroleerde omgeving wordt vaak tegenover het gevaar voor verslaving gesteld. Veel landgenoten gokken echter niet omdat ze daar een keertje zin in hebben, maar omdat ze verslaafd zijn.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "het toezicht op de speelautomaten in cafés" (nr. 26041)

14.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Volgens persberichten worden speelautomaten in drankgelegenheden al vijf jaar niet meer gecontroleerd door de Kansspelcommissie, na een geschil met de belastingdienst. De winst uit deze automaten zou 120 miljoen euro bedragen. Voorts zouden minderjarigen en personen met een toegangsverbod toch op de automaten kunnen spelen.

Bevestigt u dat er geen controles worden uitgevoerd? Hoe verklaart u dat? Wat onderneemt u om de FOD Financiën en de Kansspelcommissie tot overeenstemming te laten komen? Bent u van plan om de voorwaarden om toegang te krijgen tot de speelautomaten in te perken?

14.02 Minister Koen Geens (Frans): Dat soort toestellen wordt niet als kansspelen beschouwd. Ze vallen onder de verantwoordelijkheid van de FOD Financiën, die de fiscale inkomsten int via de fiscale zegel die op die toestellen wordt aangebracht. De Kansspelcommissie kan de FOD Financiën in dat verband niets opleggen, maar ze treedt wel op wanneer ze verneemt dat dat soort toestel in werkelijkheid een slot is, dat wel onder haar bevoegdheid valt.

De cafés worden vaak gecontroleerd. Er komt een duidelijker wettelijk kader: de minimumleeftijd komt op 18 jaar te liggen, er wordt een maximumaantal toestellen ingevoerd, alsook een minimuminzet (25 eurocent) en een maximumwinst (6,20 euro per spel). De teksten werden vorige week aan de Raad

13.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Vous connaissez ma préoccupation pour la dépendance au jeu et le surendettement. Lors de nouvelles augmentations, on ne pourra pas dire que personne ne s'est opposé à l'augmentation de la perte horaire maximum.

Je connais les arguments des casinos et autres opérateurs de jeux de hasard. La canalisation des jeux de hasard contrôlés est souvent opposée au risque de dépendance. Pourtant, beaucoup de concitoyens jouent par dépendance et non par choix.

L'incident est clos.

14 Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "le contrôle des machines à sous dans les cafés" (n° 26041)

14.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Selon la presse, les machines à sous dans les débits de boisson ne sont plus contrôlées depuis cinq ans par la Commission des jeux de hasard, suite à un différend entre le fisc et la commission. Les gains engendrés par ces machines seraient de 120 millions d'euros. En outre, des mineurs ou des personnes interdites de jeu pourraient y avoir accès.

Confirmez-vous cette absence de contrôle? Comment l'expliquez-vous? Que faites-vous pour mettre d'accord le SPF Finances et la Commission des jeux de hasard? Comptez-vous restreindre les conditions d'accès à ces machines?

14.02 Koen Geens, ministre (*en français*): Ces machines ne sont pas considérées comme des jeux de hasard. Elles tombent sous la responsabilité du SPF Finances qui reçoit des recettes fiscales par le biais des vignettes sur ces machines. La Commission des jeux de hasard ne peut rien imposer au SPF Finances à ce sujet, néanmoins elle intervient quand elle a connaissance que ce type de machine est en réalité un *slot*, qui tombe sous sa compétence.

Les cafés font l'objet de contrôles fréquents. Un cadre légal plus transparent est prévu: l'âge minimum (18 ans), nombre maximum de machines, mise de base (25 cents) et gain maximum (6,20 euros par jeu). Les textes ont été transmis au Conseil d'État la semaine dernière.

van State overgezonden.

De Kansspelcommissie beschikt momenteel nog niet over de bijbehorende financiële middelen, maar ik heb een personeelsplan goedgekeurd waardoor ze over extra middelen zal beschikken voor controles op het terrein.

14.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Het is een goede zaak dat de Kansspelcommissie voor die toestellen bevoegd wordt. Het is vaak slechter gesteld met de spelverslaving in drankgelegenheden dan in casino's. Spelverslaving is een van de belangrijke oorzaken van schulden.

Ik sta versteld: speelautomaten worden slechts af en toe gecontroleerd, en de Kansspelcommissie is er niet voor bevoegd! Als die situatie in de wet wordt rechtgezet, zullen we de artikelen waarbij de Kansspelcommissie bevoegd wordt gemaakt, steunen.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de wet tot vermindering en herverdeling van de werklast binnen de rechterlijke orde" (nr. 26070)

15.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): De onlangs goedgekeurde wet tot vermindering en herverdeling van de werklast binnen de rechterlijke orde bevat ook bepalingen met betrekking tot de wet van 15 juni 1935 over het gebruik der talen in rechtzaken. Die bepalingen beroeren de gemoederen in Vlaanderen.

Kan de minister verduidelijken welke overtredingen op de wet van 1935 door de rechter nietig kunnen worden verklaard? Klopt het dat de schending van de wet enkel tot sancties kan leiden als er belangenschade kan worden aangetoond? Klopt het dat een persoon in Vlaams-Brabant in het Frans wordt gedagvaard en dat daaraan niets kan worden gedaan als de betrokkene dit niet zelf inroept?

Kan de minister bevestigen dat de wijzigingen enkel betrekking hebben op louter formele schendingen? Wat betekent 'louter formele miskennis' in het nieuwe artikel 794 van het Gerechdelijk Wetboek? Valt daaronder ook het dagvaarden? Was er in de praktijk dan een probleem dat door deze wetswijziging moest opgelost worden?

15.02 Minister Koen Geens (Nederlands): De eerst Potpourriwet van oktober 2015 heeft de sanctionering van de vormvoorschriften

La Commission des jeux de hasard ne dispose pas encore de montants financiers à cet égard mais j'ai approuvé un plan de personnel qui lui octroiera des moyens supplémentaires en vue d'effectuer des contrôles sur le terrain.

14.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Le texte rendra la commission compétente pour ces machines, c'est important. L'addiction à ces jeux dans les établissements de boissons est souvent pire que dans les casinos. C'est l'une des grandes sources d'endettement.

Je suis effaré: seuls des contrôles épisodiques ont lieu sur ce type de jeux, et la commission n'est pas compétente! Si la loi corrige cette situation, nous soutiendrons les articles qui la rendront compétente.

L'incident est clos.

15 Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "la loi visant à réduire et redistribuer la charge de travail au sein de l'ordre judiciaire" (n° 26070)

15.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): La loi récemment adoptée visant à réduire et à redistribuer la charge de travail au sein de l'ordre judiciaire comporte également des dispositions relatives à la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire. Ces dispositions suscitent l'émoi en Flandre.

Le ministre peut-il préciser quelles infractions à la loi de 1935 peuvent être annulées par le juge? Est-il correct que la violation de cette loi ne peut donner lieu à des sanctions que s'il peut être prouvé qu'il est question de grief? Est-il correct qu'en Brabant flamand, une personne peut être citée en français et que rien ne peut y être fait si l'intéressé n'invoque pas lui-même la loi de 1935?

Le ministre peut-il confirmer que les modifications n'ont trait qu'aux atteintes purement formelles? Qu'est-il entendu par la "méconnaissance d'ordre purement formel" dont il est question dans le nouvel article 794 du Code judiciaire? La citation est-elle également concernée à cet égard? Dans la pratique, un problème a-t-il dû être résolu par le biais de cette modification législative?

15.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): La première loi pot-pourri d'octobre 2015 a harmonisé les sanctions en cas de non-respect des formalités.

geharmoniseerd. Vormgebreken die voorheen tot absolute nietigheid leiden, worden sindsdien behandeld als vormgebreken die tot relatieve nietigheid leiden. Als de onregelmatigheid geen afbreuk heeft gedaan aan de belangen van de partij die zich erop beroept, kan de nietigheid van de procedurehandeling niet worden uitgesproken. De nietigheid wordt ook gedekt als zij niet 'in limine litis' wordt voorgedragen, vóór enig ander middel. Het Grondwettelijk Hof keurde deze hervorming goed.

In de wet van 25 mei 2018 wordt die deformalisering voortgezet. Zo wordt er voorzien in het herstel van vormgebreken op bevel van rechter, ook wanneer zich alsnog belangenschade voordoet en – om discriminatie te vermijden – in de gelijkschakeling van de schending van de taalvoorschriften met andere vormgebreken. De sanctionering van vormfouten inzake de taalwetgeving is daardoor onderworpen aan dezelfde regels als voor andere procedurevoorschriften, verwoord in de artikelen 860, 861 en 864 van het Gerechtelijk Wetboek. Daaraan is ook de mogelijkheid toegevoegd dat de rechter een herstel van de belangenschade beveelt.

Het scenario waarbij de eiser iemand moedwillig in een foute taal dagvaardt, daarbij rekent op de medeplichtigheid van de verweerder om dit te laten passeren én de rechter aldus verplicht om te doen alsof zijn neus bloedt, is redelijk onrealistisch. Partijen die hun proces willen winnen, zullen zich niet zo onrespectvol gedragen tegenover de rechtbank. Zij zouden zich wellicht ook schuldig maken aan misbruik dat krachtens artikel 780*bis* van het Gerechtelijk Wetboek met een boete kan worden bestraft. Hoewel het een irrealistische scenario is, op grond van een restrictieve interpretatie van artikel 861, vrees ik toch dat men in die interpretatie zou kunnen volharden. Ik zal dat met een wetgevend initiatief oplossen.

De toevoeging 'louter formele miskenning' aan artikel 794 van het Gerechtelijk Wetboek heeft enkel betrekking op dat artikel, met name op vormfouten die door de rechter zijn begaan. Dat maakt het mogelijk voor een rechter om een fout, zoals bijvoorbeeld een adresvermelding in een verkeerde taal, aan te passen.

Op een moedwillige schending van de gerechtstaalwet door een der partijen is de gewone nietigheidsregeling van toepassing volgens artikel 40 van de wet van 1935. Volgens artikel 862 van het Gerechtelijk Wetboek kan de rechter bevelen om de belangenschade weg te nemen door

Les vices de forme qui entraînaient autrefois la nullité absolue sont désormais traitées comme des vices de forme sanctionnés par une nullité relative. Dès lors que l'irrégularité ne nuit pas aux intérêts de la partie qui l'invoque, la nullité de l'acte de procédure ne peut pas être prononcée. La nullité est, en outre, couverte si elle n'est pas invoquée "*in limine litis*", avant toute autre voie de recours. Cette réforme a été approuvée par la Cour constitutionnelle.

Cette déformalisation se poursuit dans la loi du 25 mai 2018. Ainsi, elle prévoit la réparation des vices de forme sur ordre du juge, y compris en cas de grief, et – pour éviter toute discrimination – l'assimilation du non-respect des prescriptions linguistiques aux autres vices de forme. La sanction des vices de forme en matière de législation linguistique sera dès lors soumise aux mêmes exigences que les autres règles procédurales, visées aux articles 860, 861 et 864 du Code pénal. La loi prévoit également la possibilité pour le juge d'ordonner la réparation du grief.

Le scénario d'un plaignant qui cite délibérément quelqu'un dans une langue inappropriée et, ce faisant, compte sur une absence de réaction complice du défendeur qui oblige le juge à prétendre n'avoir rien remarqué, est assez irréaliste. Les parties qui souhaitent gagner leur procès ne se comporteront pas de manière si peu respectueuse à l'égard du tribunal. Elles se rendraient probablement coupables aussi d'un abus punissable d'une amende en vertu de l'article 780*bis* du Code judiciaire. Bien qu'il s'agisse d'un scénario irréaliste, qui se base sur une interprétation restrictive de l'article 861, je crains malgré tout que l'on puisse s'entêter dans cette interprétation. Je résoudrai cette question par une initiative législative.

L'ajout à l'article 794 du Code judiciaire de la formule "la méconnaissance d'ordre purement formel" ne concerne que cet article, c'est-à-dire des vices de forme commis par le juge. Le juge a ainsi la possibilité de corriger une erreur, telle que la mention d'une adresse dans une langue inadéquate.

Les règles classiques en matière de nullité stipulées dans l'article 40 de la loi de 1935 sont appliquées en cas de violation délibérée par l'une des parties de la loi relative à l'emploi des langues en matière judiciaire. En vertu de l'article 862 du Code judiciaire, le juge peut ordonner d'éliminer le grief

de akte alsnog in de juiste taal te laten herbeginnen. Die mogelijkheid bestond overigens ook al in de wet van 1935.

Na de afschaffing van de totale nietigheid in de Potpourriwet, was het niet langer houdbaar om elke schending van de taalwetgeving mordicus met absolute nietigheid te blijven bestraffen, zelfs als het om een vormfout ging zonder enige belangenschade of zonder de mogelijkheid om belangenschade te laten herstellen. Die discriminatie wegnemen is dan ook de enige bedoeling van onze wettekst. Wij gingen daarbij niet uit van kwade trouw, maar om alle onduidelijkheid weg te nemen zal ik artikelen 861 en 864 preciseren in het kader van een reparatiewet.

15.03 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Een reparatie is alleszins nodig. Deze regeling moet in mijn ogen zelfs helemaal ongedaan worden gemaakt. We kunnen de taalwet toch niet zomaar loslaten.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vragen nrs. 25752 en 25753 van de heer Frédéric worden uitgesteld. De vragen nrs. 25863 en 25864 van de heer Goffin worden omgezet in schriftelijke vragen.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.09 uur.

en faisant rédiger l'acte dans la langue adéquate. Cette possibilité existait, du reste, déjà dans la loi de 1935.

Après la suppression de la nullité absolue par la loi "pot-pourri", il n'était plus défendable de continuer à sanctionner obstinément toute violation de la loi relative à l'emploi des langues par la nullité absolue, même lorsque le vice de forme n'entraînait aucun préjudice ou s'il n'était pas possible de faire réparer le préjudice subi. En proposant ce texte législatif, nous souhaitons, par conséquent, simplement mettre un terme à cette discrimination. Nous n'avons pas retenu le principe de la mauvaise foi, mais, soucieux de lever toute ambiguïté, je préciserai les articles 861 et 864 dans une loi de réparation.

15.03 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): La réparation est en tout cas nécessaire. À mes yeux, cette réglementation doit être intégralement annulée. On ne peut tout de même renoncer sans plus à la législation sur l'emploi des langues.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 25752 et 25753 de M. Frédéric sont reportées. Les questions n^{os} 25863 et 25864 de M. Goffin sont transformées en questions écrites.

La réunion publique de commission est levée à 17 h 09.